

## Arnold Schönberg Center

März – August 2006

March – August 2006

# Newsletter

## Editorial

Geschätzte Freunde des Arnold Schönberg Center!  
Sehr geehrte Damen und Herren!



Christian Meyer  
Direktor

»Reinige dein Denken, lös es von Wertlosem, weihe es Wahrem.« Diesem Moses-Wort aus dem ersten Akt von Arnold Schönbergs Oper »Moses und Aron« folgen Opernhäuser in zunehmender Zahl und widmen sich gerade dem aufgrund der hohen künstlerischen und musikalischen Anforderungen zunächst als unaufführbar geltenden Werk. Die Wiener Staatsoper zeigt »Moses« ab 3. Juni 2006 unter der musikalischen Leitung von Daniele Gatti in der Inszenierung von Willy Decker. Ende Juni eröffnet Maestro Zubin Mehta in der Inszenierung von David Pountney die Münchner Opern-Festspiele mit Schönbergs Opus magnum. Eine Vielfalt von Inszenierungen der letzten Jahre, etwa von Götz Friedrich/Christian Thielemann an der Deutschen Oper Berlin, Peter Mussbach/Daniel Barenboim an der Staatsoper Unter den Linden Berlin, Jossi Wieler/Lothar Zagrosek an der Staatsoper Stuttgart, Graham Vick/James Levine an der Met in New York, Peter Konwitschny/Ingo Metzmacher an der Hamburgischen Staatsoper sowie Produktionen in Palermo und Leipzig, um nur einige zu nennen, haben die Aktualität des biblischen Stoffes in Schönbergs Lesart aufgezeigt. Interessant ist in diesem Zusammenhang, daß dieses extreme Bühnenwerk immer wieder als Höhepunkt einer Ära ausgewählt wird,

Dear Friends of the Arnold Schönberg Center!  
Dear Ladies and Gentlemen!

»Cleanse your mind, release it from the worthless, turn to Truth.« These words of Moses from the First Act of Schönberg's opera, "Moses and Aron," are being followed by opera houses in growing numbers, as they devote themselves to this work, precisely because of its high musical and artistic demands, a work which used to be seen as unsuited for performance. The Vienna State Opera, with conductor Daniele Gatti and stage designer Willy Decker, will begin performances on 3 June 2006. At the end of June, Maestro Zubin Mehta will open the Munich Opera Festival with Schönberg's opus magnum, with stage design by David Pountney. An abundance of novel performances lately, such as Götz Friedrich/Christian Thielemann at the Deutsche Oper, Berlin, Peter Mussbach/Daniel Barenboim at the Berlin State Opera Unter den Linden, Jossi Wieler/Lothar Zagrosek at the State Opera Stuttgart, Graham Vick/James Levine at the Met in New York, Peter Konwitschny/Ingo Metzmacher at the Hamburg State Opera, as well as productions in Palermo and Leipzig, demonstrate the topicality of the biblical material as expressed through Schönberg's interpretation. It is interesting to note in this connection that this intense stage work has been repeatedly chosen as representative of the high point of an era, such as in Hamburg, as the end of the Metzmaker era, in Berlin, as the last great staging by Götz Friedrich. The Munich production is also at the end of the era of Music Director Zubin Mehta and General Director Peter Jonas of the Bavarian State Opera. The Arnold Schönberg Center has a keen interest in both productions at the end of this season, especially since the manuscripts of "Moses and Aron" are preserved in the archive and are among the most valuable autographs of the Center. In a special exhibition, at the time of the performances at the Vienna State Opera and the Bavarian State Opera in Munich, the manuscripts will be on display at the Arnold Schönberg Center. Thus the genesis of the libretto and the music will be illuminated through original documents. We will provide facsimiles for a documentary exhibition for the performances at the State Opera in Vienna and collaborate with the State Opera in Munich.

### Inhalt

- 4 Arnold Schönbergs bildnerische Werke im Besitz von Anton Webern
- 6 Aus dem Archiv
- 9 Wissenschaftszentrum Arnold Schönberg
- 10 Avenir Foundation Forschungsbeihilfe
- 11 Freunde des Arnold Schönberg Center
- 13 Pressestimmen
- 14 Subskription, e-shop
- 15 Impressum

### Content

- Arnold Schönberg's Paintings Owned by Anton Webern
- From the Archive
- Arnold Schönberg Research Center
- Avenir Foundation Research Grants
- Friends of the Arnold Schönberg Center
- Press Statements
- Subscription, e-shop
- Imprint



Arnold Schönberg: »Moses und Aron«, Particell



Abbildung links: Elisabeth Leonskaja mit ihren Partnern Ernst Kovacic, Julia Mann, Siegfried Führlinger und Franz Bartolomey (Konzert im Arnold Schönberg Center für die BAWAG/PSK am 7. Dezember 2005)

Günter Weninger, Ewald Nowotny und Johannes Zwettler von der BAWAG/PSK

so in Hamburg am Ende der Ära Metzmaker, in Berlin als letzte große Inszenierung von Götz Friedrich, und auch die Münchner Produktion steht am Ende der Ära von Generalmusikdirektor Zubin Mehta und Intendant Peter Jonas in deren Funktionen an der Bayerischen Staatsoper. Beide Produktionen am Ende dieser Saison begleitet das Arnold Schönberg Center inhaltlich, zumal die Manuskripte von »Moses und Aron« sich im Archivbestand finden und zu den wertvollsten Autographen am Center zählen. In einer Sonderausstellung werden sie während der Aufführungen an der Wiener und der Bayerischen Staatsoper München am Arnold Schönberg Center zu sehen sein und so den Entstehungsprozeß von Libretto und Musik an Originalen verdeutlichen. Für die Wiener Staatsoper kuratieren wir eine faksimilierte Dokumentarstellung, mit der Bayerischen Staatsoper kooperieren wir.

Starke Reaktionen gab es infolge der Sonderausstellung »Arnold Schönbergs Schachzüge« (2004), welche Kurator Ernst Strouhal konzipierte und seither im universitären wie musealen Umfeld immer wieder ins Blickfeld der Aufmerksamkeit rückte. Schönbergs »Bündnis-« oder »Koalitions-Schach« wurde mehrfach als Exponat nachgefragt, konkret für Ausstellungen am Kunst- und Gewerbemuseum Hamburg, an der Humboldt-Universität Berlin, an der Akademie der Künste Berlin und der Kunsthalle Vaduz. Zudem wurde es in Medien und wissenschaftlichen Artikeln diskutiert. Derzeit gastiert eine Replik des Schönberg-Schachs im Kunstmuseum Siegen.

Zudem hat sich die Universität für angewandte Kunst Wien im Sommer 2005 mit der Frage beschäftigt, wie das Königsspiel in der Lesart Schönbergs ästhetisch wie funktionell aussehen müßte, um eine weitere Verbreitung zu ermöglichen, und ein neues, abstraktes Design für Schönbergs Figuren als Prototyp gestaltet: Die Figuren erscheinen in kubischer Form, in deren Oberseite Metall-Legierungen mit den Schönbergschen Symbolen eingearbeitet sind. Die vier Parteien werden anstatt durch Bemalung durch die Verwendung von vier Holzarten in unterschiedlichen Färbungen (Buchs-, Eben-, Rosen- und Pockholz) unterschieden.

Das bildnerische Werk Arnold Schönbergs wird in zwei Ausstellungen präsentiert: Ab 17. Februar zeigt die Sammlung Essl »Österreich: 1900 – 2000/Konfrontationen und Kontinuitäten« mit zahlreichen Werken Schönbergs, und ab 12. August wird im Kunsthaus Zug in der Schweiz ein ungleiches Drei-

The special exhibition "Arnold Schönberg's Brilliant Moves" (2004), conceptualized by Curator Ernst Strouhal, evoked strong reactions, and has been increasingly the subject of interest at both Universities and Museums alike. Schönberg's "Treaties" or "Coalition Chess" has been much in demand, and has been sought after for exhibits by Hamburg's Kunst- und Gewerbemuseum, Berlin's Humboldt University, by the Academy of Fine Arts, Berlin, and the Kunsthalle Vaduz. In addition, Schönberg's Coalition Chess has been discussed in both the media and in scholarly articles. Currently a replica of Schönberg's Coalition Chess is being exhibited in Siegen's Kunstmuseum.

In the summer of 2005, the University of Applied Arts Vienna was concerned with the question of what the game would have to look like in order for it to reach a wider public, the while maintaining Schönberg's aesthetic and functional program. A new and abstract design as a prototype for Schönberg's chess men was devised: The figures were formed into cubic shapes, with Schönberg's symbols impressed onto the top side in metal. Instead of being painted in different colors, the four opponents were differentiated by way of using four distinct wood types of varying colors: Boxwood, Ebony, Rosewood, Lignum Vitae.

Arnold Schönberg's paintings and drawings will be presented in two exhibitions: From 17 February 2006, the Essl collection will be showing "Austria: 1900 – 2000/Confrontations and Continuities," with numerous Schönberg paintings, and from 12 August 2006, the Kunsthaus Zug in Switzerland will be showing a disparate threesome: "Harmony and Dissonance/Gerstl – Schönberg – Kandinsky. Painting and Music at its Awakening." This will mark the first time in Switzerland that the composer as well as the painter Schönberg will be comprehensively presented.

The scholarly work on the content of the archive as well as "Schönbergiana" will clearly show results in spring, when a major portion of the Schönberg correspondence as well as first parts of Schönberg's writings will be made accessible by way of efficient data banks over the Internet. High-resolution scans of the music manuscripts have been supplemented over the years and with almost 80 % of the contents completed: by year's end it is our intention to make all of the music manuscripts available on the Web.

gespann vorgestellt: »Harmonie und Dissonanz/Gerstl – Schönberg – Kandinsky. Malerei und Musik im Aufbruch«. Damit wird neben dem Komponisten auch der Maler Schönberg in der Schweiz zum ersten Mal umfassend gezeigt.

Die wissenschaftliche Aufarbeitung der Archivbestände und Schönbergiana wird im Laufe des Frühjahrs neue Ergebnisse liefern, wenn ein Großteil der Schönberg-Korrespondenz ebenso wie erste Teile der Schönberg-Schriften in leistungsfähigen Datenbanken über das Internet verfügbar gemacht werden. Hochauflösende Scans der Musikmanuskripte werden seit Jahren laufend ergänzt und halten inzwischen bei etwa 80% der Bestände mit der Absicht, bis Jahresende sämtliche Musikmanuskripte über das Web einsehbar zu machen.

Der diesem Newsletter beiliegende Veranstaltungskalender gibt einen Überblick zu den wissenschaftlichen, den Konzert- und Ausstellungsaktivitäten am Center, die immer einen Besuch lohnen, sei es, um neue Werke kennenzulernen, sei es, um in Wien noch unbekannte Künstler auf ihrem künstlerischen Werdegang bereits früh zu entdecken, sei es, um namhaften Wissenschaftlern und Künstlern in der konzentrierten Atmosphäre unseres Auditoriums zu begegnen.

Ein besonderes Ereignis findet am 1. Mai im Schönberg-Haus in Mödling statt: Wir feiern den Tag der Arbeit wie jedes Jahr in Haus und Garten mit Musik und Heurigem, künstlerisch betreut vom Ensemble Wiener Collage und kulinarisch von unserem Nachbarn, Weinbau Pferschy. Das Konzert abends wird diesmal vom ORF live aus dem Schönberg-Haus übertragen, und zwar in mehr als 20 Länder der European Broadcasting Union.

Ein spezieller Dank gilt unseren Spendern und Sponsoren. Unternehmen wie die BAWAG/PSK und die UNIQA, Stiftungen wie die Avenir Foundation sowie großzügige private Mäzene haben die Arbeit des Arnold Schönberg Center im vergangenen Jahr kräftiger unterstützt als je zuvor. Von diesen, von der Stadt Wien und mehreren Bundesministerien erhielten wir zusätzliche finanzielle Mittel für wissenschaftliche und künstlerische Projekte. Allen Unterstützern sei auf diesem Wege nochmals herzlich gedankt.

Auch Sie möchte ich herzlich einladen, einer von inzwischen mehr als 100 »Friends« des Arnold Schönberg Center zu werden, die regelmäßig unsere Publikationen sowie vielseitige Vergünstigungen erhalten und uns damit gleichzeitig helfen, unsere Ziele zu erreichen, und dies mit einer steuerabzugsfähigen Spende. Informationen finden Sie auf Seite 11.

Auf ein Wiedersehen freut sich  
Ihr Christian Meyer

The enclosed calendar of events gives an overview of the scholarly activities, concerts, and exhibits at the Center, which always merit a visit, be it to make the acquaintance of new works, to discover younger, yet unknown artists in Vienna who are on their way to becoming renowned performers, or to encounter notable scholars and artists within the concentrated atmosphere of our auditorium.

A special event is scheduled for 1 May 2006, at the Schönberg-House in Mödling: we are going to celebrate the Workers' Day as we do every year, in the house and garden with music and new wine, and artistry by the Ensemble Wiener Collage and culinary refreshments from our neighbors, Weinbau Pferschy. The concert in the evening will be broadcast by ORF live from the Schönberg-House, to more than 20 countries of the European Broadcasting Union.

Special thanks are due our Donors and Sponsors. Business concerns such as BAWAG/PSK and UNIQA, Foundations such as the Avenir Foundation, as well as generous private supporters endowed the Arnold Schönberg Center more than ever last year. From those mentioned above as well as from the City of Vienna and several Federal Ministries, we received additional funds and support for scholarly and artistic projects. All supporters are to be thanked once again for their generous assistance.

I would also like to invite you personally to become one of the now more than 100 "Friends" of the Arnold Schönberg Center, who regularly receive our publications as well as various discounts. These donations are tax deductible and also help us to achieve our goals. Information can be found on page 11.

I look forward to seeing you again.

Yours, Christian Meyer

Eröffnung des Symposiums  
»Topographie des Gedankens.  
Die Schriften Arnold  
Schönbergs«:  
Opening of the Symposium  
"Topography of Idea. The Writings of Arnold Schönberg":  
Ivan Vojtěch, Nuria Schoenberg  
Nono, Rudolf Stephan  
und Reinhold Brinkmann



## Arnold Schönbergs bildnerische Werke im Besitz von Anton Webern

Im Frühjahr 2005 legte das Arnold Schönberg Center anlässlich der Ausstellung »Der Maler Arnold Schönberg« einen Catalogue raisonné zu dessen bildnerischem Werk vor. Die Publikation bietet in Ergänzung zu einem Gesamtverzeichnis der Gemälde und Zeichnungen auch eine Sammlung sämtlicher darauf bezogener Quellen (u. a. Schriften und Interviews, Äußerungen von Zeitzeugen, Korrespondenzen, Dokumente zu Ausstellungstätigkeit und Medienrezeption) sowie neue Erkenntnisse zu Maltechnik, Werktiteln und Datierung. Daß die Forschung zu diesem Thema nicht abgeschlossen ist sondern durch bisher unbekanntes bzw. neu auszuwertende Dokumente, etwa aus dem Bereich der Fotografie, Ergänzungen erfährt und neue Einsichten ermöglicht, zeigt sich beispielhaft im Zusammenhang mit verschollenen Bildwerken Schönbergs, die sich ehemals im Besitz von Anton Webern befanden.

»Ich weiß außer Beethoven und Mahler nichts was mich so ergreift, wie Ihre Musik. [...] In Berlin habe ich mir die van Gogh=Ausstellung angesehen. Da hängen großartige Bilder. Es gibt für mich nur drei Maler; das sind Sie, van Gogh und Kokoschka.« Noch ganz im Bann der Berliner Erstaufführung von Schönbergs symphonischer Dichtung »Pelleas und Melisande« op. 5 und eines Besuches im Kunstsalon Paul Cassirer berichtet Anton Webern am 9. November 1910 seinem ehemaligen Lehrer voll Bewunderung von seinen Eindrücken. Nur wenige Wochen zuvor, am 8. Oktober, war die erste Ausstellung mit Gemälden und Zeichnungen Schönbergs in den Räumlichkeiten des Wiener Kunstsalon Heller eröffnet worden. Webern, der seit kurzem am Stadttheater in Danzig als Kapellmeister-Assistent engagiert war, sollte die erste öffentliche Präsentation der Bilder Schönbergs zu seinem größten Bedauern versäumen.

Anton Weberns Interesse am Fortschreiten von Schönbergs Bildschaffen äußert sich vielfältig. Er erkundigt sich über Verkaufserfolge bei Heller und zeigt sich enttäuscht über die »gemeine« Kritik (16. Oktober 1910), möchte über Reaktionen auf die Schönberg-Ausstellung im Kunstsalon Cassirer (Dezember 1910) informiert werden und wird von Alban Berg in Briefen und mit Fotos der neuesten Bilder auf dem laufenden gehalten. Am 29. April 1911 berichtet Webern seinem Freund Heinrich Jalowetz, Schönberg werde ihn bald portraittieren. Das ausgeführte Portrait wird ihm während der Sommerfrische am väterlichen Gut Preglhof in Kärnten im Juli 1911 zugestellt. Es erfüllt ihn mit »colossale[r] Freude« (an Schönberg, 9. Juli 1911) und macht ihn »überglücklich« (an Alban Berg, 4. August 1911).

Unter möglicherweise mehreren von Schönberg als Geschenk erhaltenen Bildern befindet sich ein Selbstportrait, welches in Briefen Weberns zweimalige Erwähnung findet und hierbei besondere Wertschätzung erfährt. Das Selbstportrait ist durch zwei zeitgenössische Fotografien dokumentiert. Diese ermöglichen Aussagen über dessen Standort nach den Sommermonaten 1911, als Anton Webern das Gemälde mit den andern Bildern in seinem Zimmer am Preglhof aufbewahrte, wie sein Brief vom 25. Juli 1911 belegt: »[...] ich habe Ihr Selbstportrait in meinem Zimmer und die andern Bilder. Ihr Portrait von mir wird mir täglich schöner. Ich bin ganz glücklich damit.« Vergleiche mit anderen Fotografien deuten auf Weberns Mödlinger Wohnung in der Neusiedler Straße 58 als Aufnahmeort hin, wo der Komponist von Juni 1918 bis Anfang Januar 1932 lebte.

Eine Fotografie (siehe Abbildung) erlaubt aufgrund des Größenvergleiches von Anton Webern mit dem abgebildeten Selbstportrait Schönbergs eine Einschätzung der Größe des Gemäldes. Und sie läßt näherungsweise Aussagen über stili-

## Arnold Schönberg's Paintings Owned by Anton Webern

In spring of 2005, to mark the occasion of the exhibition, "Arnold Schönberg, the Painter," the Arnold Schönberg Center presented a Catalogue raisonné of Schönberg's works of visual art. In addition to being a supplement to the complete catalogue of Schönberg's paintings and drawings, it also contains a collection of all related source materials (writings and interviews, comments by contemporaries, correspondence, documentation of exhibitions, and reception by the media), as well as new insights concerning painting techniques, work titles and dating. Research on these topics has not nearly been exhausted, but has rather been stimulated by the discovery of heretofore unknown information as well as documents needing new assessment. These inclusions help to gain new insights, for example in the realm of photography, and are particularly helpful with regard to lost art works by Schönberg, such as those formerly in the possession of Anton Webern.

"Nothing moves me more than your music, except for Beethoven and Mahler [...]. In Berlin I went to see the Van Gogh exhibition. There are some marvelous paintings there. For me there are only three painters: you, Van Gogh and Kokoschka." Still under the spell of the first performance of Schönberg's symphonic poem "Pelleas and Melisande," op. 5, in Berlin, and a visit to the art salon of Paul Cassirer, on 9 November 1910, Webern reports enthusiastically to his former teacher about his impressions. Only a few weeks before, on 8 October, the first exhibition of Schönberg's paintings and drawings had opened in the Heller Art Gallery in Vienna. Webern who had been recently engaged as assistant conductor in Danzig was deeply chagrined that he would have to miss the first public showing of Schönberg's paintings.

Webern often expresses a keen interest in the progress of Schönberg's art works. He inquires about sales at Heller's gallery and is disappointed about the "awful critiques" (16 October 1910). He wishes to be informed about the reactions to the Schönberg exhibition at Paul Cassirer Art Gallery (December 1910), and, through photos and letters, is kept up to date on Schönberg's latest output by Alban Berg. On 29 April 1911, Webern tells his friend, Heinrich Jalowetz, that Schönberg intended to paint his portrait soon. The finished painting is delivered to Webern during summer vacation at his father's estate of Preglhof in Carinthia, in July 1911, causes him "colossal joy" (to Schönberg, 9 July 1911), and makes him "extremely happy" (to Alban Berg, 4 August 1911).

Among several paintings probably received as gifts from Schönberg is a self-portrait, which is mentioned twice in Webern's letters, and is of great value to him. The self-portrait is documented in two contemporary photographs. The following remarks suggest their whereabouts after the summer months of 1911, when Anton Webern stores them with the other paintings in his room in Preglhof, as his letter of 25 July 1911, maintains, "[...] I have your self-portrait in my room with the other paintings. Your portrait of me becomes more beautiful each day. I am so happy with it." Comparisons with other photos suggest Webern's Mödling home at Neusiedler Strasse 58 to be the place the photos were taken, where the composer resided from June 1918 to the beginning of January 1932.

A photograph of the self-portrait (see illustration) allows one to estimate its size when compared to Webern in the photograph and it also permits further study of stylistic features, such as surface elements, strong light/dark contrasts; the representation of the shoulders follows the pattern of the "triangular scheme" less than it does, for example, in the "Blue Self-Portrait" of 1910. Considering the depth perspective the



Arnold Schönberg:  
Selbstportrait (verschollen)  
Self-Portrait (lost)

Anton Webern mit Schönbergs  
Selbstportrait



stische Merkmale zu, wie großflächiger Vortrag, starke hell/dunkel Kontraste; die Darstellung der Schulterpartie folgt weniger dem »Dreieckschema« als etwa im »Blauen Selbstportrait« von 1910. Unter Berücksichtigung der Tiefenverhältnisse auf der Fotografie läßt sich ein ungefähres Format von (ungerahmt) zwischen 22 × 17 und 25 × 19,5 cm ableiten – den kleinformatigen Selbstportraits Arnold Schönbergs vergleichbar (CR 8, CR 10).

Ein möglicher Hinweis auf ein weiteres Werk von Schönbergs Hand im Besitz Anton Weberns findet sich in einem an Schönberg gerichteten Brief des Komponisten vom 10. November 1912 aus Stettin. Die unklare Verwendung des Begriffes »Bild« läßt hier wie in anderen Fällen offen, ob Anton Webern von einem Foto oder doch von einem Gemälde spricht. Auch die Auswertung weiterer Quellen in diesem Zusammenhang führte bisher zu keiner eindeutigen Klärung.

Seit wann sind die Bilder verschollen? Weberns Biograph Hans Moldenhauer führt 1980 verschiedene Künstler an, die Webern portraitierten (u. a. Oskar Kokoschka, Egon Schiele, Benedikt F. Dolbin, Josef Humplik, Emil Stumpp, Franz Rederer, Tom von Dreger, Hildegard Jone), erwähnt aber nicht Arnold Schönberg. Dies läßt vermuten, daß der Autor keine Kenntnis von einem Bildnis Weberns von der Hand Schönbergs hatte und die ihm bekannte Quelle – »Soeben hat mir die Post das Bild gebracht. [...]« (Anton Webern an Arnold Schönberg, 9. Juli 1911) – keinen Rückschluß auf ein Portrait erlaubt. Auch das genannte Selbstportrait wird in dieser Biographie nur kurz erwähnt. Dies deutet darauf hin, daß die bildnerischen Werke Schönbergs im Besitz Anton Weberns schon vor Moldenhauers Recherchen (ab den 1960er Jahren) verloren oder verschollen waren. Daß Anton Weberns Wohnungswechsel oder finanzielle Schwierigkeiten Anlaß für den Verlust der Bilder gaben, scheint unwahrscheinlich. Dem widerspricht seine hohe Wertschätzung des Malers und Komponisten Arnold Schönberg, wie auch eine weitere Fotografie aus seiner Wohnung das Selbstportrait bis in die 1920er Jahre nachweist. Eher kann vermutet werden, daß die Flucht aus Maria Enzersdorf (Im Auholz 8) Ende des Zweiten Weltkrieges – Anton Webern und seine Frau Wilhelmine ließen das Mobiliar wie auch viele Wertgegenstände in ihrer Wohnung zurück und nahmen nur das Notwendigste nach Mittersill (Salzburg) mit – für den Verlust der Bilder verantwortlich war. Die Frage nach dem Verbleib ist daher ungeklärt.

Iris Blumauer

photograph provides us an estimated size (unframed) of between 22 × 17 and 25 × 19.5 cm, in line with some of Schönberg's smaller-formatted self-portraits (CR 8, CR 10).

A possible clue to another work by Schönberg in Webern's possession can be found in a letter from Stettin written to Schönberg by the composer, dated 10 November 1912. The reference to the word "picture" remains unclear here as elsewhere, as to whether or not Anton Webern is actually referring to a photo or to a painting. An examination of other sources concerning this issue has not lead to any definitive answer.

Since when have the paintings been lost? In 1980 Webern's biographer, Hans Moldenhauer, lists several artists who portrayed Webern (among them Oskar Kokoschka, Egon Schiele, Benedikt F. Dolbin, Josef Humplik, Emil Stumpp, Franz Rederer, Tom von Dreger, Hildegard Jone), but does not mention Arnold Schönberg. This leads one to surmise that Moldenhauer was unaware of any portrait of Webern by Arnold Schönberg, as well as the source which alludes to it: "The portrait just arrived by mail. [...]" (Anton Webern to Arnold Schönberg, 9 July 1911), details which might have prevented any assumptions on Moldenhauer's part. Also, the self-portrait is only briefly mentioned in his biography. This leads one to assume that the Schönberg paintings which had been in Webern's possession had been missing or lost before Moldenhauer's research took place (thus before the 1960s). That Webern's change of residence or financial difficulties might have given cause to their disappearance seems most unlikely. What speaks against this is Webern's high estimation of the artist and composer, Arnold Schönberg, as well as the photograph from his home, which proves the existence of the painting as late as the 1920s. Rather, it can be surmised that due to their flight from Maria Enzersdorf (Im Auholz 8) at the end of World War II, Anton Webern and his wife, Wilhelmine, abandoned their furniture as well as valuable personal property, taking only the most necessary things along with them to Mittersill (Salzburg), which probably resulted in the loss of the paintings. The question as to their whereabouts thus remains unsolved.

Iris Blumauer

## Neuerwerbungen

## New Acquisitions

Bei einer Auktion konnte unsere Stiftung erstmals ein Musikautograph von Arnold Schönberg erwerben: die Erstniederschrift zum »Hochzeitslied« op. 3 Nr. 4. Das Manuskript stellt eine wertvolle Quelle für die bislang undatierte Komposition dar und erschließt neue Details zum frühen Entstehungsumfeld der »Gurre-Lieder«. Das in der Forschung und der Schönberg-Gesamtausgabe bislang mit »um 1901« in das Œuvre Schönbergs eingeschriebene Lied, dessen Stichvorlage für den Druck verschollen ist, kann nunmehr genau auf 31. März 1900 datiert werden und läßt – u. a. aufgrund des Papier- und Stilvergleichs mit weiteren Kompositionen auf Textvorlagen von Jens Peter Jacobsen – eine schlüssig argumentierbare Entstehungsparallele zu den Liedfragmenten »Wir müssen, Geliebteste, leise« (Autograph in der Pierpont Morgan Library, New York) und »In langen Jahren büßen wir« (Autograph im Arnold Schönberg Center) ziehen. Beide Fragmente wurden bislang ebenso mit »um 1901« in den frühen Werkkatalog der Vokalkompositionen eingereiht und sind nunmehr zurück zu datieren.

For the first time, at an auction, our Foundation was able to obtain a music autograph by Arnold Schönberg: the first written copy of the "Hochzeitslied" ("Wedding Song"), op. 3, No. 4. This manuscript is a valuable source of the composition, which until now has remained undated, and provides new details about the early origins of the "Gurre-Lieder." The song has been referred to as originating "around 1901," both in the scholarly literature as well as in the Complete Schönberg Edition. Although the printer's copy is missing, we now know precisely that the manuscript's date is 31 March 1900. By comparing the paper and style of the manuscript with other compositions on texts by Jens Peter Jacobsen, similar arguments can be made for the fragments "Wir müssen, Geliebteste, leise" (autograph in the Pierpont Morgan Library, New York) and "In langen Jahren büßen wir" (autograph in the Arnold Schönberg Center). In the early catalog of vocal compositions, both fragments also were referred to as having originated "around 1901," but now can be dated back to March 1900.

Vermutlich durch seinen Schwager Alexander Zemlinsky gelangte Schönberg in den Besitz der auch für die »Gurre-Lieder« herangezogenen deutschen Ausgabe der Gedichte Jacobsens (aus dem Dänischen von einem Wiener Philologen unter dem Pseudonym Robert F. Arnold ins Deutsche übersetzt und 1897 im Leipziger Verlag von Georg Heinrich Meyer veröffentlicht). Zemlinsky war zu jener Zeit Gründungs- und Vorstandsmitglied des Wiener Tonkünstlervereins, der einen Preis für einen Liederzyklus mit Klavier ausgeschrieben hatte. »Schönberg, der sich um den Preis bewerben wollte, komponierte einige wenige Lieder nach Gedichten von Jacobsen. [...] Die Lieder waren wunderschön und wirklich neuartig, aber beide hatten wir den Eindruck, daß sie gerade deshalb wenig Aussicht für eine Preisbewerbung hätten. Schönberg komponierte trotzdem den ganzen Zyklus von Jacobsen.« (Alexander Zemlinsky, »Jugenderinnerungen«, 1934) Die im Schönberg-Nachlaß erhaltenen ersten autographen Quellen zu den später als monumentales symphonisches Oratorium für Chöre, Soli und Orchester vollendeten »Gurre-Liedern« (Skizzen, Erste Niederschrift) offenbaren, daß die Komposition tatsächlich zunächst als Zyklus der zwischen Waldemar und Tove alternierenden Liebeslieder im Klaviersatz notiert wurde, die Werkkonzeption jedoch bereits Anfang April 1900 den ganzen Zyklus vorsah, wie Ulrich Krämer, Herausgeber des Bandes »Gurre-Lieder« in der Schönberg-Gesamtausgabe, bei einem Kongreß am Arnold Schönberg Center im Jahr 2000 nachwies (erschieden im Kongreßbericht »Arnold Schönberg in Berlin«).

Supposedly, Schönberg came upon the German edition of the Jacobsen poems, which he also used for "Gurre-Lieder" (translated from Danish by a Viennese Philologist under the pseudonym Robert F. Arnold and released in 1897 by the Leipzig Publisher, Georg Heinrich Meyer), through his brother-in-law, Alexander Zemlinsky. At the time, Zemlinsky was Founder and Member of the Board of the Viennese Composers' Society that had advertised a prize competition for a song-cycle with piano. "Schönberg, who wanted to apply for the prize, composed a few songs to Jacobsen's texts. [...] The songs were really beautiful and written in a new vein, but we both felt that that was precisely why he would probably be rejected. Schönberg nevertheless proceeded to compose the entire cycle by Jacobsen." (Alexander Zemlinsky, "Jugenderinnerungen," 1934). The first preserved autographs in the Schönberg Archive, sources for the later, monumental, symphonic Oratorio for Choruses, Soli and Orchestra, "Gurre-Lieder" (sketches, first written copy) reveal that the composition actually was written at first as a cycle of love songs for piano, alternating between Waldemar and Tove. However, the concept changed and already as early as 1900 was seen to include the whole cycle, as Ulrich Krämer, editor of the volume "Gurre-Lieder" of the Complete Schönberg Edition, proved in the year 2000 (published in the Report of the Symposium "Arnold Schönberg in Berlin").

Die früheste Datierung innerhalb des umfangreichen »Gurre-Lieder«-Konvoluts erscheint auf der Erstniederschrift zum ersten Gesang des Waldemar, die Angabe »Begonnen im März 1900« wurde von Schönberg offensichtlich erst nachträglich hinzugefügt, korrespondiert jedoch mit brieflichen Mitteilungen an Alban Berg mit Angaben zum Kompositionsbeginn. Das »Hochzeitslied« vom 31. März 1900 und die beiden vermutlich im selben Umfeld entstandenen Liedfragmente nach Texten von Jacobsen geben einen Hinweis darauf, daß Schönberg aus der Jacobsen-Ausgabe für den Kompositionswettbewerb des Tonkünstlervereins nicht ausschließlich die »Gurre-Lieder« sondern möglicherweise alternativ auch andere Gedichte aus der Ausgabe von 1897 zur Vertonung und Einreichung um den Preis in Betracht gezogen bzw. mit den »Gurre-Liedern« vielleicht sogar erst später begonnen haben mag. Die beiden Liedfragmente, deren Textvorlagen in der Leipziger Jacobsen-Ausgabe unmittelbar aufeinander

The earliest dating within the comprehensive "Gurre-Lieder" file can be seen on the first draft of Waldemar's first song. The note "Begun March 1901," was apparently added by Schönberg later, yet supports with information in letters to Alban Berg containing allusions to the beginning of the composition. An examination of the "Hochzeitslied" ("Wedding Song") of 31 March 1900, and the two song fragments created from the same publication of Jacobsen's texts, suggests that Schönberg did not use the Jacobsen edition for the Society of Composers' competition exclusively for the "Gurre-Lieder," but that he also might have used other poems from the 1897 edition to set to music and submit for the prize, and that, in fact, he might have begun the "Gurre-Lieder" later than these. Both song fragments, whose texts follow one another in the Leipzig Jacobsen edition, are not dated, but the completion date of the "Hochzeitslied" does not exclude the possibility of an earlier date of origin. In addition to Zemlinsky's recollection of the Spring of 1900, published in the "Schönberg Festschrift" of 1934, Schönberg later told his American pupils that he had not taken part in the competition, since he had only completed the piano song-cycle of the "Gurre-Lieder"



Bertel und Heinrich Schönberg,  
ca. 1922

Arnold Schönberg: »Hochzeits-  
lied« op. 3 Nr. 4 (31. März 1900)  
Erste Niederschrift  
[First written copy](#)



folgen, sind nicht datiert, das Vollendungsdatum des »Hochzeitsliedes« schließt einen bereits früheren Beginn der Komposition nicht aus. Neben der von Zemlinsky in der Schönberg-Festschrift von 1934 publizierten Erinnerung an das Frühjahr 1900 gab Schönberg später seinen amerikanischen Schülern im Unterricht bekannt, er habe an dem Wettbewerb nicht teilgenommen, da er die als Klavierliederzyklus begonnenen »Gurre-Lieder« erst nach Ende der Einreichfrist fertiggestellt habe (überliefert durch seine Schülerin Dika Newlin in »Schoenberg Remembered«). Das »Hochzeitslied« wurde erst 1904 für den Druck im Dreililien-Verlag zusammen mit fünf weiteren Gesängen aus den Jahren 1899–1903 zu einer Sammlung zusammengestellt.

Die Provenienz des neuerworbenen Autographs geht auf Schönbergs Bruder Heinrich zurück, der selber Sänger war. Schönberg schenkte das Manuskript Heinrich 1917 anlässlich dessen Verheiratung mit Bertel Ott, der Tochter des Salzburger Bürgermeisters. Seiner neuen Schwägerin widmete er zum selben Anlaß ein Exemplar des im selben Jahr erschienenen »Jakobsleiter«-Librettos.

Bei einer Auktion in Berlin konnten zudem Briefe Schönbergs an den Musikredakteur und Journalisten Walter Koons von 1934 erworben werden, die inhaltlich dem Schönberg-Schriften-Komplex zugehören und zudem eine interessante Quelle für die idiomatische englische Sprachauffassung in der frühen amerikanischen Zeit Schönbergs darstellen. Nach Ausschluß von der Preußischen Akademie der Künste in Berlin verließ Arnold Schönberg im Mai 1933 Nazi-Deutschland und kehrte

after the competition deadline (recalled by his pupil Dika Newlin in "Schoenberg Remembered"). The "Hochzeitslied," was first put into a collection for publication, together with five other songs from the years 1899–1903, for the publisher Dreililien-Verlag in 1904.

The provenance of the newly acquired autograph goes back to Schönberg's brother, Heinrich, who was a singer. Schönberg gave the manuscript as a gift to Heinrich in 1917, at the occasion of the latter's marriage to Bertel Ott, the daughter of the mayor of Salzburg. At the same occasion, Schönberg also dedicated a copy of the "Jakobsleiter" libretto to his new sister-in-law.

In addition, Schönberg's 1934 correspondence with music editor and journalist Walter Koons could be purchased at an auction in Berlin. As regards content, these belong to the collection of Schönberg's writings. They also represent an interesting source of Schönberg's idiomatic English language skills during his early years in America. After his expulsion from the Prussian Academy of Arts in Berlin, Arnold Schönberg left Nazi-Germany in 1933 and, after several months spent in Arcachon and Paris, where he reconverted to Judaism, he left Europe for good. On 31 October 1933 he arrived in New York with his wife Gertrud and their one-year-old daughter Nuria. Following teaching positions at the Malkin Conservatory in Boston and in New York and lectures at the University of Chicago, the family settled in 1934 on the West Coast in Los Angeles, where Schönberg held lectures at the University of Southern California.





nach einem mehrmonatigen Aufenthalt in Arcachon und Paris, wo er zum Judentum rekonvertierte, Europa für immer den Rücken; am 31. Oktober 1933 kam er mit seiner Frau Gertrud und deren einjähriger Tochter Nuria in New York an. Lehrtätigkeiten am Malkin-Konservatorium in Boston und New York sowie Vorträgen an der University of Chicago folgte 1934 die Übersiedlung an die amerikanische Westküste nach Los Angeles, wo Schönberg an der University of Southern California Vorlesungen hielt.

Nach einem Konzert des Cadillac Symphony Orchestra unter der Leitung von Schönberg in New York im April 1934 trat Walter Koons von der National Broadcasting Company mit der Bitte um Beantwortung einer Rundfrage zur Definition bzw. Bedeutung von Musik an den Komponisten heran. Sämtliche Reaktionen auf die an etwa 200 Künstler und Wissenschaftler der Gebiete Philosophie, Psychologie und Physik, darunter Albert Einstein, George Bernard Shaw und Aldous Huxley, gesandten Frage sollten in einer Publikation zusammengefaßt werden. Schönberg kam dem Wunsch am 21. April 1934 nach und retournierte eine kurze Definition zusammen mit einem Bildvergleich in englischer Sprache:

*»Musik ist eine Gleichzeitigkeit und Aufeinanderfolge von Tönen und Tonkombinationen, die so angeordnet sind, daß ihre Wirkung auf das Ohr angenehm und ihre Wirkung auf das Wahrnehmungsvermögen verständlich ist, so zwar, daß diese Eindrücke okkulte Teile unserer Gefühlssphäre zu beeinflussen vermögen, und daß dieser Einfluß uns in einem Traumland erfüllter Wünsche leben läßt, oder einer geträumten Hölle von ... etc. etc.*

*Was ist Wasser?*

*H<sub>2</sub>O; und wir können es trinken; und wir können uns damit waschen; und es ist durchsichtig; und hat keine Farbe; und wir können es zum Schwimmen benutzen und zur Schifffahrt; und es treibt Mühlen ... etc. etc.*

*Ich kenne eine hübsche und rührende Geschichte:*

*Ein blinder Mann fragt seinen Führer: »Wie sieht Milch aus?*

*Der Führer antwortete: »Milch sieht weiß aus.«*

*Der blinde Mann: »Was ist das, »weiß«? Nenn mir etwas, das weiß ist.«*

*Der Führer: »Ein Schwan; er ist vollkommen weiß, und hat einen langen weißen und gebogenen Hals.«*

*Der blinde Mann: »... einen gebogenen Hals. Wie ist das?«*

*Der Führer: (ahmt mit seinem Arm die Form eines Schwanenhalses nach und läßt den blinden Mann die Form seines Armes fühlen)*

*Der blinde Mann: (indem seine Hand sanft den Arm des Führers entlang gleitet): »Jetzt weiß ich, wie Milch aussieht.«*

Schönbergs Beitrag wurde von Walter Koons in Grammatik und Vokabular umfassend korrigiert. Mit einer die Redaktionsvorschläge kommentierenden Antwort vom Mai 1934 gab der Verfasser zu verstehen, daß er in der englischen Sprache sicher »Fehler mach[e], die jeder 10-jährige Junge zu vermeiden weis[s]«, bestand aber dennoch auf seiner Fassung: »Ich glaube nicht, oder kann es wenigstens nicht glauben, dass ich das wesentlich anders sagen würde, auch wenn ich Englisch könnte. Und wenn das nicht übersetzbar sein sollte und wenn es nicht genügen sollte, bloss die grammatischen Fehler zu verbessern, so glaube ich nicht, dass es eine Möglichkeit gibt der Eigenart eines Schriftstellers zu genügen, der weiss, was er sagen will.«

After a concert in New York by the Cadillac Symphony Orchestra under the direction of Schönberg in April 1934, Walter Koons of the National Broadcasting Company approached the composer with the request that he completed a poll on the definition and meaning of music. Responses to the question sent to approximately 200 artists and scientists in the fields of Philosophy, Psychology and Physics (including Albert Einstein, George Bernard Shaw, and Aldous Huxley) were to be summarized in a publication. Schönberg complied with the request and submitted a short definition in English accompanied by a picture:

*»Music is a simultaneousness and a successiveness of tones and tone combinations, which are so organized that its impression on the ear is agreeable, and its impression on the intelligence is comprehensible, and so that this impressions have the power to influence occult parts of our soul and of our sentimental spheres and that this influence make us life in a dreamland of fulfilled desires, or in a dreamed hell of ... etc, etc.*

*What is water?*

*H<sub>2</sub>O; and we can drink it; and can wash us with it; and it is transparent; and has no Color; and we can use it to swim and to ship; and it drives mills ... etc. etc.*

*I know a nice and touching story:*

*A blind man asked his guide: »How looks milk?«*

*The Guide answered: »Milk looks white.«*

*The Blind Man: »What's that »white«? Mention a thing, which is white!«*

*The Guide: »A swan; it is perfect white, and it has a long white and bent neck.«*

*The Blind Man: »... a bent neck? How is that?«*

*The Guide: (imitating with his arm the form of a swan-neck, let the blind man feel the form of his arm)*

*The Blind Man: (flowing softly with his hand along the arm of the guide) »Now I know how milk looks.«*

Walter Koons made sweeping changes to the grammar and vocabulary in Schönberg's contribution. With a reply that extensively addressed the editorial suggestions, Schönberg admitted that, in the English language, he certainly "makes mistakes that every ten-year-old boy would know to avoid," but that, nevertheless: "I don't believe, or at least I can't believe, that I would say it essentially differently, even if I could speak English. And if it can't be translated or doesn't suffice to merely correct the grammatical mistakes, then I don't believe it is possible to comply with the idiosyncracies of a writer who knows what he wants to say." (May 1934).

Therese Muxeneder

**Archiv-Öffnungszeiten: Montag bis Freitag, 9 – 17 Uhr; feiertags sowie am 14. April 2006 geschlossen.**

**Opening hours of the Archive: Monday to Friday, 9 am to 5 pm; closed on legal holidays, and on 14 April 2006.**

**Information: (+ 43/1) 712 18 88-30 (Therese Muxeneder);**

**(+ 43/1) 712 18 88-31 (Eike Feß)**

**archiv@schoenberg.at**



## **Aktivitäten des Wissenschaftszentrums Arnold Schönberg am Institut für Musikalische Stilforschung der Universität für Musik und darstellende Kunst Wien**

Seit nahezu drei Jahren läuft das am Wissenschaftszentrum Arnold Schönberg beheimatete, von Hartmut Krones, Therese Muxeneder sowie Gerold W. Gruber geleitete und vom FWF (Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung) finanzierte Projekt »Arnold Schönberg, Schriften (Kritische Gesamtausgabe)«, für das seit seinem Beginn Eike Rathgeber, Julia Bungardt und Nikolaus Urbanek als wissenschaftliche Mitarbeiter fungieren und sich mittlerweile als Experten etablieren konnten. Sie haben dies u. a. bei unserem September-Kongreß »Topographie des Gedankens. Die Schriften Arnold Schönbergs« unter Beweis stellen können, der außer den unmittelbar mit der Neuausgabe Befassten zahlreiche internationale Expertinnen und Experten versammelte. Thematisiert wurden u. a. Fragen der Konstituierung einer Schrift (wann kann man von »Schrift« sprechen?), der Band-Einteilung, des Umfangs von Herausgeber-Kommentaren, der Bedeutung von Lesarten bzw. Varianten sowie von Streichungen, aber etwa auch, in welchem Ausmaß der Abdruck einer von Schönberg kommentierten Abhandlung notwendig ist, um seine Kommentare zu verstehen. Die Beiträge und Ergebnisse des Symposiums werden im Rahmen eines Kongreßberichts erscheinen, aber auch in unser Projekt der Neuausgabe der Schriften Schönbergs einfließen. – Im übrigen schreitet unser Vorhaben, bereits übertragene Schriften Schönbergs ins Internet zu stellen, zügig voran: diese sind – wie auch allgemeine Informationen zu methodischen und inhaltlichen Fragen – von der Website des Schönberg Center aus zugänglich.

Im Rahmen des Symposiums wurde am 16. September 2005 auch der erste Band der neuen Schriftenreihe des Wissenschaftszentrum Arnold Schönberg präsentiert: die an unserem Institut entstandene Dissertation von Thomas Brezinka, »Erwin Stein (1885 – 1958). Ein Musiker in Wien und London«, die Leben und Werk des langjährigen Schülers und Assistenten Schönbergs von frühen Engagements als Kapellmeister in verschiedenen Städten Böhmens und Deutschlands über die Jahre als Chorleiter, Dirigent und Verlagslektor in Wien bis hin zu seinem Londoner Wirken als Herausgeber Schönbergscher Briefe darstellt. In diesem Jahr wird dann der Band »Geächtet – verboten – vertrieben. Österreichische Musiker 1934 – 1938 – 1945« erscheinen, der elf Jahre der Ausschaltung politisch und/oder rassistisch unliebsamer Musiker sowie deren weiteres Wirken im Exil thematisiert und dabei insbesondere auch das Schicksal von Angehörigen der »Wiener Schule« in den Blick nimmt.

Mit dem Winter-Semester 2005/06 hat unser neuer Gastprofessor Peter Andraschke, unterstützt von Therese Muxeneder, seine Lehrtätigkeit aufgenommen und die Seminare »Zwischen Tonalität und Atonalität: Kompositionen auf Texte von Richard Dehmel und Georg Trakl« sowie »60 Jahre Kriegsende: Musik gegen Krieg und Unterdrückung« abgehalten. Im Sommersemester 2006 werden die Themen »Faszination Asien. Vertonungen asiatischer Dichtung in der Wiener Schule« sowie »Der Volkston in der Musik der Wiener Schule« Inhalt der Seminare sein. Die genauen Daten sind im Veranstaltungskalender angeführt.

Hartmut Krones

*Wissenschaftszentrum Arnold Schönberg am Institut für Musikalische Stilforschung der Universität für Musik und darstellende Kunst Wien c/o Arnold Schönberg Center Schwarzenbergplatz 6, Eingang Zaunergasse 1–3, A-1030 Wien Telefon: (+43/1) 711 55-2531 sowie (+43/1) 712 18 88-17, -18 DW*

## **Activities of the Arnold Schönberg Research Center at the Institut für Musikalische Stilforschung of the University of Music and Dramatic Arts in Vienna**

For almost three years now, the project "Arnold Schönberg, Writings (Complete Critical Edition)," located at the Arnold Schönberg Research Center, directed by Hartmut Krones, Therese Muxeneder, and Gerold W. Gruber, and financed by the FWF (Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung) has been in full swing. Eike Rathgeber, Julia Bungardt, and Nikolaus Urbanek have been co-researchers from the very beginning and have established themselves as experts in the field. They were able to demonstrate their expertise at the September Congress, "Topography of Thought. The Writings of Arnold Schönberg," which, in addition to these working on the new edition, also included numerous international experts. Topics included such questions as: what actually constitutes a writing by Schönberg, organization into volumes, the extent of editorial comments, the significance of texts and their variations as well as deletions, but also, to what extent the reprinting of a text commented upon by Schönberg is necessary in order to understand his commentary. The essays and conclusions of the Symposium will be included in a congress report and will also find their way into the new edition of Schönberg's writings. In addition, our intention of making the writings that have already been prepared available on the Internet has progressed rapidly. These are readily available from the website of the Schönberg Center, as is general information concerning methodology and content.

During the symposium, the first volume of the new edition of the series by the Arnold Schönberg Research Center was presented: the dissertation by Thomas Brezinka, which originated at our Institute, "Erwin Stein (1885 – 1958). Ein Musiker in Wien und London." This work traces the life and work of the longtime pupil and assistant to Schönberg, from his early engagements as conductor in various cities in Bohemia and Germany, to his career as choral director, conductor and editor in Vienna, to his work as editor of Schönberg's correspondence. This year will also see the release of the volume "Geächtet – verboten – vertrieben. Österreichische Musiker 1934 – 1938 – 1945." This volume traces the eleven-year ban on politically or racially undesirable composers, through their later influence in exile, focusing especially on the fate of the members of the "Viennese School."

With the commencement of the winter semester 2005/06, our new guest professor, Peter Andraschke, assisted by Therese Muxeneder, has begun his courses with seminars on "Between Tonality and Atonality: Compositions on texts by Richard Dehmel and Georg Trakl," and also "60 Years After War's End: Music against War and Oppression." During the summer semester, the seminars will take up such themes as "Fascination with Asia. Compositions on Asian poetry by the Viennese School," and "The Folk tune in the Music of the Viennese School."

Hartmut Krones

*Letzte Nachricht: Vom FWF wurde ein weiteres Forschungsprojekt (Leitung: Hartmut Krones) genehmigt. Ziel des Projektes, das die drei MitarbeiterInnen des Schriften-Projektes für weitere zwei Jahre am Institut für Musikalische Stilforschung (Wissenschaftszentrum Arnold Schönberg) beschäftigt, ist die Erstellung eines kommentierten Verzeichnisses aller Werke Arnold Schönbergs (Kompositionen, Schriften, Bildnerisches Werk).*

## Avenir Foundation Forschungsbeihilfe

Die Avenir Foundation, Wheat Ridge/Colorado, fördert unsere Stiftung mit der Auflage, internationalen Studenten und Wissenschaftlern aus den jährlichen Zinserträgen des zur Verfügung gestellten Kapitals Reise- und Aufenthaltsstipendien für Forschung am Arnold Schönberg Center zu vergeben.

Die Arnold Schönberg Center Privatstiftung unterstützt daher wissenschaftliche und archivarische Forschung durch die Vergabe von Forschungsbeihilfen. Empfänger der Beihilfen arbeiten am Arnold Schönberg Center und beziehen eigene Projekte unmittelbar auf Arnold Schönbergs Leben und Werk. Eine Forschungsbeihilfe umfaßt:

- Wohnmöglichkeit im Schönberg-Haus in Mödling während eines zweiwöchigen Forschungsaufenthaltes (bei größerem Projektumfang besteht die Möglichkeit der Verlängerung)
- Netzkarte für öffentliche Verkehrsmittel in Wien und Mödling
- Tagesdiäten
- Reisekostenzuschuß nach und von Wien
- Nutzung der Infrastruktur von Archiv und Bibliothek des Arnold Schönberg Center

Informationen über den Sammlungsbestand und die Einrichtungen des Center können über [www.schoenberg.at](http://www.schoenberg.at) abgerufen werden.

## Avenir Foundation Research Grants

The Avenir Foundation in Wheat Ridge/Colorado is sponsoring our private foundation on the condition that the annual interest from the donation be used to give international students and scholars grants for travel and accommodations for their research at the Arnold Schönberg Center.

The Arnold Schönberg Center Private Foundation has established Research Grants to encourage scholarly and archival research. Grant recipients will work at the Arnold Schönberg Center on projects which relate directly to the life and works of Arnold Schönberg.

Support for the Research Grants will include:

- Housing at the Schönberg-House in Mödling for a two-week period (scholars may apply for an additional period based on more extensive projects)
- Public transportation passes within Vienna and Mödling
- Per diem allowance
- Transportation allowance to assist in travel to and from Vienna
- Full use of the Arnold Schönberg Center's archive and library facilities

Please check our website at [www.schoenberg.at](http://www.schoenberg.at) to familiarize yourself with the available archival materials and the Center's facilities.

Anträge für Forschungsbeihilfen werden schriftlich an die Direktion des Arnold Schönberg Center gestellt:

*All written applications for Research Grants should be sent to:*

Arnold Schönberg Center

Direktion

Schwarzenbergplatz 6

A-1030 Wien

[direktion@schoenberg.at](mailto:direktion@schoenberg.at)

Fax: (+ 43/1) 712 18 88-88

Information: Therese Muxeneder

Telefon: (+ 43/1) 712 18 88-30

Anträge werden innerhalb von drei Monaten nach Einlangen bearbeitet. Dem Antrag sind beizufügen:

- Projektbeschreibung
- Curriculum vitae
- Empfehlungsschreiben der Schule/Universität (nur Studenten)

*Responses to all grant applications will be sent no later than three months after receipt of the application. Applicants should include the following:*

- A detailed project description
- Curriculum vitae
- Letter of recommendation from school or university (for students)

Empfänger einer Avenir Foundation Forschungsbeihilfe seit September 2005:

*Recipients of the Avenir Foundation Research Grant since September 2005:*

Russell Knight, University of California, USA

Hasan Isben Önen, Middle East Technical University, Ankara, Türkei

Elizabeth Keathley, University of North Carolina, USA

Weitere durch die Avenir Foundation geförderte Projekte am Arnold Schönberg Center:

- Multimediale Ausstellung zu Leben und Werk Arnold Schönbergs (1874–1951) »Eine Ausstellung zum Hören«
- Kritische Gesamtausgabe der Schriften Arnold Schönbergs
- Digitalisierung des Schönberg-Briefwechsels
- Arnold Schönberg. Catalogue raisonné

*Further projects at the Arnold Schönberg Center sponsored by the Avenir Foundation:*

- Multi-Media Exhibition on the Life and Work of Arnold Schönberg (1874–1951) "Listen to This Exhibition"
- Critical Complete Edition of the Writings of Arnold Schönberg
- Schönberg Correspondence Digitizing Project
- Arnold Schönberg. Catalogue raisonné



## Freunde des Arnold Schönberg Center

Freunde des Arnold Schönberg Center unterstützen die wissenschaftliche Arbeit unserer Stiftung. Die Forschungsprojekte umfassen die Konservierung und Restaurierung autographischer Manuskripte aus dem Schönberg-Nachlaß, die Digitalisierung von zehntausenden Seiten an Musik- und Textmanuskripten sowie die Kritische Gesamtausgabe der Schriften Arnold Schönbergs. Gefördert werden weiters der Ankauf von Briefen, Erstausgaben und historischen Dokumenten sowie die Vermittlung von Schönbergs Werk und Wirken an Interessierte aller Alters- und Ausbildungsstufen.

Die Mitgliedschaft bietet viele Vorteile: Freunde erhalten die wissenschaftlichen Publikationen des Arnold Schönberg Center (JASC), Rabatte auf Konzerte, freien Eintritt in die Ausstellungen, Ermäßigungen auf spezielle Shopartikel und regelmäßige Informationen (Veranstaltungskalender, Newsletter und Ausstellungsbrochüren). Zusätzlich werden exklusive Kunstreisen organisiert.

Der Freunde-Jahresbeitrag von jährlich mindestens € 75 kann mit dem diesem Newsletter beiliegenden Erlagschein ebenso bezahlt werden wie weitere Spenden für die Förderung der wissenschaftlichen Arbeit des Arnold Schönberg Center. Freunde außerhalb Österreichs werden gebeten, den Betrag mit Kreditkarte zu begleichen. Ihre Spende kann in Österreich und den USA von der Einkommensteuer abgesetzt werden.

*Arnold Schönberg Center*

*Information: Irene Kainz und Jasmin Vavera*

*Telefon: (+43/1) 712 18 88-10; Fax: (+43/1) 712 18 88-88  
office@schoenberg.at*

Autograph  
Arnold Schönbergs

## Friends of the Arnold Schönberg Center

The Friends of the Arnold Schönberg Center support the scholarly projects of our foundation. Research projects include the conservation and restoration of autograph manuscripts from the Schönberg legacy, the digitalization of tens of thousands of pages of music and text manuscripts, as well as the Critical Complete Edition of the Writings of Arnold Schönberg. Also supported are the purchasing of letters, first editions and historical documents, and the distribution of information concerning Schönberg's work and influence to interested parties of all ages and educational levels.

Your membership provides you with many advantages: Friends receive the scholarly publications of the Arnold Schönberg Center (JASC), reduced rates for individual concerts, free admission to exhibitions, discounts on special shop articles, and updated information (Calendar of Events, Newsletter and brochures to exhibitions). In addition, we feature an exclusive, organized art tour.

The minimum annual fee of 75 € as well as other donations in support of the scholarly projects of the Arnold Schönberg Center can be paid by means of the money order included in this Newsletter. We ask that Friends outside Austria pay by credit card. Both Austria and the United States offer tax exemptions for charitable gifts.

### Hunger auf Kunst und Kultur



Hunger  
auf  
Kunst  
&  
Kultur

Im November 2003 initiierte das Schauspielhaus Wien in Kooperation mit der Armutskonferenz die Aktion »Hunger auf Kunst und Kultur«, die sich als kulturpolitisches Statement versteht: Kunst ist ein soziales Grundbedürfnis und sollte für alle zugänglich und erreichbar sein. Zugute kommt diese Aktion allen, die gerne am kulturellen Leben teilnehmen möchten, es sich aber im Moment nicht leisten können: Menschen, die Sozialhilfe oder Mindestpension beziehen, Arbeitslose, Flüchtlinge. Die Vergabe des Kulturpasses wird über das Netzwerk der Armutskonferenz organisiert.

#### Teilnehmende Institutionen an der Aktion

##### »Hunger auf Kunst und Kultur«:

Alte Schmiede Kunstverein Wien Arnold Schönberg Center Das Wiener Kindertheater Dietheter Konzerthaus Dietheter Künstlerhaus donaufestival Dschungel Wien Ensemble Theater am Petersplatz Figurentheater Lilarum Herbert von Karajan Centrum Jeunesse – Musikalische Jugend Österreichs Jüdisches Museum Wien Klangforum Wien Konservatorium Wien Privatuniversität KUNSTHALLE WIEN MAK MUMOK Porgy & Bess Sammlung Essl Theaterverein Odeon/Serapiontheater Schauspielhaus Wien Seccession TAG – Theater an der Gumpendorfer Straße Tanzquartier Wien Theater Drachengasse und Bar & Co Theater ohne Grenzen Topkino/Schikanederkino Vienna's English Theatre Volksoper Wien Volkstheater Volkstheater in den Bezirken wienXtra-cinematic Kinderkino Wiener Kammeroper zoom Kindermuseum

#### Nähere Informationen zu der Aktion

**Hunger auf Kunst und Kultur:**  
www.schauspielhaus.at  
www.armutskonferenz.at

DIE VIELEN SEITEN DES Ö1 CLUB. DIESMAL: **ORF 1** **RESELECTION CLUB**

**EINER UNSERER CLUBRÄUME.**

BEI DER AUSSTELLUNG ZUM HÖREN! IM ARNOLD SCHÖNBERG CENTER ERHALTEN Ö1 CLUB MITGLIEDER 10% ERMÄSSIGUNG.

(ALLE Ö1 CLUB-VORTEILE FINDEN SIE AUF Ö1.ORF.AT.)

Ö1 GEHÖRT GEHÖRT. Ö1 CLUB GEHÖRT ZUM GUTEN TON.



# Warum auch Sie zur Wiener Zeitung wechseln sollten ■

„Weil wir mit dem ‚extra‘ ein wirkliches Extra zur Wiener Zeitung bieten: Reportagen, Essays, Feuilletons.“



Dr. Hermann Schlösser  
extra  
Redakteur

Mag. Gerald Schmickl  
extra  
Leitender Redakteur

Foto: Fuchs

Überzeugen Sie sich und bestellen Sie Ihr 4 Wochen Gratisabo unter 01/206 99 - 666 oder unter [www.wienerzeitung.at](http://www.wienerzeitung.at).

Ganz einfach geht es, wenn Sie eine SMS mit „4“ an 0676/850 0 850 850 senden.



Klare Fakten, klare Meinung.

### Wienerisches in Schönbergs Werk

»Um Zeitgemäßes sagen zu können, genügt es nicht, den Stil der Zeit zu kennen, sondern man muss auch die vergangenen Epochen in sich haben«, meinte Arnold Schönberg einst. Dass der Komponist sich mit der Tradition auseinander gesetzt hat, davon zeugen u. a. seine Bearbeitungen: Mahler, Schubert, Johann Strauß sind nur einige der Komponisten, deren Werke er für kleinere Ensembles arrangiert hat.

Das vom Schönberg Center veranstaltete Geburtstagskonzert für den Komponisten (am 13. September 2005 wäre Schönberg 131 Jahre alt geworden) erinnerte auch an diesen Aspekt seines Werks: Johann Strauß' »Lagunenwalzer« in einer Bearbeitung von Schönberg machte den Auftakt, virtuos gespielt vom Ensemble Kontrapunkte unter Peter Keuschnig.

Daniela Tomasovsky,  
Die Presse, 15. September 2005

### Klare Strukturen

Das Ensemble Kontrapunkte, Gabriele Fontana und Peter Keuschnig gratulierten Arnold Schönberg zum 131. Geburtstag im Wiener Arnold Schönberg Center. Das Präsent? Eine Reminiszenz an den »Verein für musikalische Privataufführungen«. Ob Schönberg, Berg und Webern weinselig zu ihren eigenen Strauß-Walzer-Bearbeitungen geschunkelt haben? Zumindest konnten die drei ersten Herren 1921 an einem Abend mit populären Werken Geld lukrieren, um ihren Verein für musikalische Privataufführungen nicht zusperrern zu müssen. Dieser war Forum zur Präsentation junger und tatsächlich neuer Werke, die aus Kostengründen oft in reduzierter Besetzung erklangen. Bei Strauß legte die Zwölfton-Trias selbst Hand an: Sogar die Manuskripte wurden versteigert, weshalb Schönbergs Lagunen-Walzer seither als verschollen galt. Erst Anfang 2005 tauchte das Aufführungsmaterial in Hamburg wieder auf. [...] Uneingeschränkt glücklich stimmten die beiden größer besetzten Werke, Schönbergs zweite Kammer-symphonie und Weberns Passacaglia in Henri Pousseurs Bearbeitung: Erst diese Klarheit und Transparenz lässt komplexe Strukturen nicht nur erahnen, sondern verstehen.

Markus Hennerfeind,  
Wiener Zeitung, 15. September 2005

### Topographie des Gedankens Schönbergs Schriften

Zentrales Thema dieses Symposiums, eröffnet von Nuria Schoenberg Nono und Ivan Vojtěch, war die derzeit am Arnold Schönberg Center entstehende Gesamtausgabe (GA) der Schriften Schönbergs. Eine schier »unendliche Geschichte«, betrachtet man die bekannt umfangreiche Schreibtätigkeit des großen Künstlers, die zahlreiche Aufsätze, Entwürfe oder auch nur kurze Statements zu Musikleben und Musiktheorie umfasst. [...] Nicht zu vergessen seine umfangreichen politischen Überlegungen mit einem Schwerpunkt bei der Situation des Judentums.

Die erste Sektion des Symposiums war methodischen Fragestellungen gewidmet, sowie dem Rückblick auf die historische Entwicklung der Herausgabe von Schönberg-Schriften [...] So bot sich dieses Symposium ob der vielfältigen Materie als Plattform für einen geballten Erfahrungs- und Ideenaustausch der an der Schriften-GA-Beteiligten mit anderen Musikwissenschaftlern [...] an.

[...] Die stetig anwachsende Internet-Datenbank des Arnold Schönberg Center unterstützt einerseits diesen umfassenden Überblick, andererseits bringt sie die benötigten Informationen bereits vor der Buchausgabe zum Leser. Die zuvor erwähnte Bewertung der Schriftquellen kristallisierte sich als zentrales, kontrovers diskutiertes Anliegen der Vortragenden und Teilnehmer heraus. [...]

So boten diese Tage Möglichkeit zu durchwegs lebhaftem Erfahrungsaustausch, gilt es doch, diesen nicht nur umfangmäßig, sondern auch inhaltlich höchst anspruchsvollen Schriften-Nachlass der Nachwelt zu eröffnen.

Daniel Wagner,  
Österreichische Musikzeitschrift,  
10–11/2005

### Stelldichein der Neuheiten Weihnachtliche Uraufführungen im Wiener Schönberg Center

Im Schönberg Center gab's mal wieder keinen freien Platz mehr – für das dort in Residence wirkende Ensemble Wiener Collage entwickelte Regisseurin Nadja Kayali ein »surreales Weihnachtskonzert«, mit dem bedrohlichen Titel »Jeder Tag ist Weihnachtstag«. Den musikalischen Rahmen bildeten Schönbergs Weihnachtsmusik und Wladimir Pantchevs »Kóleda«, den halbszenischen Rahmen eine Geschichte um Buchhalter Josef Navratil und seine Schwester Johanna von August Strindberg. Schönbergs Weihnachtsmusik, entstanden vermutlich für den privaten Freundeskreis 1921, hebt sich mit ihren bitonalen Anklängen und schmeichelnden Liedzitate vom harten Weg Richtung Zwölftontechnik ab.

Mit Wachheit und großer Geistesgegenwart, dabei kunstvoll, keinesfalls künstlich, brachte René Staar, Leiter und Gründer des Ensembles sowie programmverantwortlich, das protestantische Gemeindelied »Es ist ein Ros' entsprungen« mit dem aus dem katholischen Raum stammenden »Stille Nacht« zusammen. Fast sämtliche Werke, Auftragswerke des Ensembles, wurden hier erstmals präsentiert. Peter Androschs »Helenenmusik«, Ramon Lazkanos »Wintersonnenwende«, Zdzislaw Wysockis »Musica di natale« oder Alexander Shchetinskys »Christmas Tunes« klangen durchaus breitwandtauglich, mit kräftigem Strich, weit gefasstem Bogen und massiertem Klang. Nicht wie die allerletzte Suche nach der blauen Blume der Romantik. Erik Freitags »En svensk jullegend«, Wladimir Pantchevs »Kóleda« und René Staars »60 mal S. G.« waren vieldimensional schillernde Übungen in musikalischer Emanzipation. Den Kompositionen von Antonio Chagas Rosa, Sidney Corbett und Gerald Resch waren Texte zugeordnet, Jennifer Davison und Albena Naydenova gestalteten diese glutvoll nach.

Beate Hennenberg,  
Der Standard, 23. Dezember 2005

## Drei Publikationen zum bildnerischen Werk von Arnold Schönberg zum Sonderpreis von € 74

Angebot gültig bis Ende August 2006

Offer valid till August 2006



### Arnold Schönberg. Catalogue raisonné

Hrsg. von Christian Meyer und Therese Muxeneder  
Paperback-Edition: Arnold Schönberg Center,  
Wien 2005

---

Zwei Bände im Schuber:  
Bildband, 372 Seiten, 420 Farbabbildungen  
Textband (deutsch /englisch), 192 Seiten,  
85 Abbildungen  
Format: 208 × 304 mm  
ISBN 3-902012-07-2, € 68

---

### Der Maler Arnold Schönberg Arnold Schönberg, the Painter

#### Bericht zum Symposium – Report of the Symposium September 2003

(Journal of the Arnold Schönberg Center. 6/2004.)

---

Format: 175 × 215 mm  
ISBN 3-902012-09-9, € 27

---

### Arnold Schönberg. Portfolio

Arnold Schönberg Center,  
Wien 2005  
64 Seiten, 32 Farbabbildungen  
Format: 135 × 170 mm  
ISBN 3-902012-08-0  
€ 10,80

---

Eine repräsentative Auswahl von  
Schönbergs bildnerischen Werken im  
Taschenformat: Selbstportraits,  
Portraits, Eindrücke und Fantasien, Karika-  
turen, Studien zu Bühnenwerken,  
Naturstücke.

A representative selection of Schönberg's  
paintings in a pocket edition: self-portraits,  
portraits, impressions and fantasies,  
caricatures, studies for stage works, nature  
pieces.

### e-shop

Das Arnold Schönberg Center bietet über [www.schoenberg.at](http://www.schoenberg.at) einen e-shop an. Das Angebot umfaßt gedruckte Noten Schönbergs, CDs und DVDs, Schönbergs Schriften, Libretti und Briefausgaben, Biographien, Werkmonographien, Sammelbände, Kongreßberichte, Ausstellungskataloge, Literatur zu Stilgeschichte, Gattungen, Einzelaspekten der Kompositionen Schönbergs sowie zu seinen Schülern und Zeitgenossen. Die noch erhältlichen Jahrgänge des »Journal of the Arnold Schoenberg Institute«, das »Journal of the Arnold Schönberg Center« und die Schönberg-Sondernummern der »Österreichischen Musikzeitschrift« werden ebenfalls angeboten. Weiters können diverse Shopartikel (Bleistifte, Spiel- und Postkarten, T-Shirts) online bestellt werden.

Zahlungen mit Kreditkarte werden durch PayPal, ein Unternehmen des weltweit größten online-Auktionshauses eBay, abgewickelt. eBay bietet einen umfassenden Käufer-schutz, die Zahlung per PayPal erfolgt gebührenfrei. Online-Bestellungen von Noten außerhalb Europas sind aufgrund niedrigerer Versandkosten und kürzerer Versanddauer an [www.schoenbergmusic.com](http://www.schoenbergmusic.com) zu richten.

Bestellungen per Fax, e-mail oder telefonisch:

Orders by Fax or e-mail, or by phone:

Arnold Schönberg Center – Shop

Telefon: (+ 43/1) 712 18 88; Fax: (+ 43/1) 712 18 88-88  
[shop@schoenberg.at](mailto:shop@schoenberg.at)

### e-shop

The Arnold Schönberg Center is offering an e-shop at [www.schoenberg.at](http://www.schoenberg.at). We offer Schönberg's published music, CDs and DVDs, Schönberg's writings, libretti, and editions of letters, biographies, monographs on various works, collections of essays, reports on symposia, exhibition catalogues, literature on the history of style, works on genre, as well as on individual aspects of Schönberg's compositions. Also available are works on Schönberg's pupils and contemporaries. In addition, we offer those volumes of the "Journal of the Arnold Schoenberg Institute" which are still available, the "Journal of the Arnold Schönberg Center," and the volumes on Schönberg contained in the "Österreichische Musikzeitschrift."

Payments by credit card are payable by means of PayPal, a business enterprise of the world's largest online auction house, eBay. eBay offers comprehensive buyer protection, and payment via PayPal is free of charge. For all online orders of music scores outside of Europe, in order to obtain lower costs of sending merchandise, as well as swifter delivery time, please place your orders at [www.schoenbergmusic.com](http://www.schoenbergmusic.com).



## Einladung zur Subskription – Sonderaktion

Gültig bis Ende August 2006

Das wissenschaftliche Periodikum »Journal of the Arnold Schönberg Center« (JASC) orientiert sich an der Jahresthematik des Center, erscheint ein- bis zweimal jährlich und ist über das Arnold Schönberg Center zu beziehen.

Neue Subskribenten können jetzt einmalig bis Ende August 2006 die Gelegenheit zur günstigen Subskription der JASC und unserer Sonderpublikationen nutzen. Alle neun bisher erschienenen Publikationen sind zu einem Sonderpreis von € 100 erhältlich. Für alle zukünftigen Publikationen sparen Sie gegenüber dem regulären Verkaufspreis 20%. Im Jahr 2006 wird der Band JASC 7/2005 »Arnold Schönbergs Schachzüge. Dodekaphonie und Spiele-Konstruktionen« und im Jahr 2007 »Mozart und Schönberg – Wiener Klassik und Wiener Schule« als JASC 8/2006 erscheinen.

## Invitation to a special subscription sale

Valid through August 2006

The scholarly periodical, "Journal of the Arnold Schönberg Center" (JASC), which focuses on the annual theme of the Center, appears once or twice a year and can be ordered through the Arnold Schönberg Center.

New Subscribers may seize the opportunity of a price reduction on the JASC and our special publications. All nine past publications can be purchased at the special price of 100 €. You will also save 20% off the regular purchase price of all future publications. In 2006 and 2007 the following volumes will be issued: In 2006, JASC 7/2005 "Arnold Schönberg's Brilliant Moves. Dodecaphony and Game Constructions," and in 2007, "Mozart and Schönberg – Viennese Classics and Viennese School" JASC 8/2006.



**Schönberg und Wagner.**  
3. Wagner Tage in Graz  
Bericht zum Symposium,  
3. Oktober 1998  
€ 18/€ 14,40

**Schönberg, Kandinsky, Blauer Reiter  
und die Russische Avantgarde.**  
Die Kunst gehört dem Unbewußten.  
Katalog zur Ausstellung am Arnold  
Schönberg Center, Wien 2000  
JASC 1/2000, € 30/€ 24

**Arnold Schönbergs Wiener Kreis**  
Bericht zum Symposium 1999  
JASC 2/2000, € 36/€ 28,80

**Arnold Schönberg in Berlin**  
Bericht zum Symposium 2000  
JASC 3/2001, € 36/€ 28,80

**Arnold Schoenberg in America**  
Bericht zum Symposium 2001  
JASC 4/2002, € 36/€ 28,80

**Arnold Schönberg und sein Gott**  
Bericht zum Symposium 2002  
JASC 5/2003, € 36/€ 28,80

**Arnold Schönbergs Spiele, Konstruktionen,  
Bricolagen. Begleitbroschüre  
zur Ausstellung am Arnold Schönberg  
Center »Arnold Schönbergs  
Schachzüge – Dodekaphonie und  
Spiele-Konstruktionen«, Wien 2004**  
€ 14,80/€ 11,84

**Der Maler Arnold Schönberg**  
Bericht zum Symposium 2003  
JASC 6/2004, € 27/€ 21,60

**Arnold Schönberg. Catalogue  
raisonné**  
Paperback-Edition, Wien 2005  
€ 68/€ 54,40

**Arnold Schönbergs Schachzüge  
Dodekaphonie und Spiele-  
Konstruktionen**  
Bericht zum Symposium 2004  
JASC 7/2005, € 36/€ 28,80

### Arnold Schönberg Center Privatstiftung Arnold Schönberg Center Private Foundation

#### Stiftungsvorstand Board of Trustees

Nuria Schoenberg Nono, Präsidentin  
SR Dr. Bernhard Denscher, Vizepräsident  
Honorable Ronald Schoenberg, Retired Judge  
Lawrence Schoenberg  
Rektor Univ. Prof. Mag. Dr. Werner Hasitschka  
Univ. Prof. Mag. Dr. Hartmut Krones  
Prof. Elisabeth Lafite  
Mag. Christoph Wagner-Trenkwitz  
Sektionsleiter Dr. Klaus Wölfer

#### Stiftungsbeirat Advisory Board

MR Dr. Helga Dostal, Vorsitzende  
Univ. Prof. Mag. Dr. Reinhard Kapp, Stv. Vorsitzender  
Hofrat Dr. Günter Dürriegl  
MR Dr. Alfred Koll  
Prof. Dr. Hans Landesmann  
Intendant Dr. Peter Marboe  
SR Mag. Thomas Stöphl  
Direktor Dr. Thomas Trabitsch  
Univ. Prof. Dr. Manfred Wagner

#### Direktor

Dr. Christian Meyer

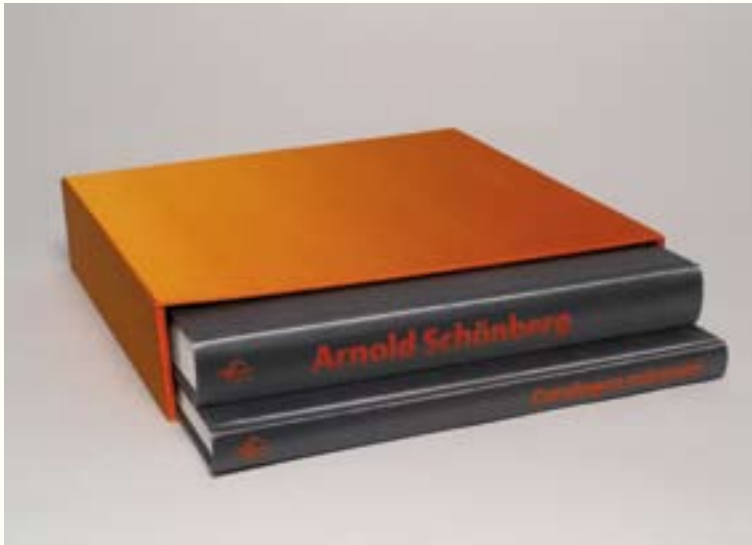
#### Impressum

Medieninhaber:  
Arnold Schönberg Center Privatstiftung  
Palais Fanto, Schwarzenbergplatz 6  
Eingang Zaunergasse 1–3, A-1030 Wien  
Telefon: (+43/1) 712 18 88  
Fax: (+43/1) 712 18 88 - 88  
office@schoenberg.at  
www.schoenberg.at

Herausgeber und für den Inhalt  
verantwortlich:  
Direktor Dr. Christian Meyer  
Redaktion: Edith Barta  
Übersetzung ins Englische:  
Barbara Zeisl-Schoenberg  
Gestaltung:  
Bohatsch Visual Communication GmbH

Herstellung: Walla Druckerei GmbH, Wien  
Bildnachweis: © Arnold Schönberg Center  
© Schott Musik International GmbH & Co.  
KG, Mainz © Universal Edition A.G., Wien  
© Belmont Music Publishers, Pacific Palisades  
© Johann Klinger © Harri Mannsberger  
© Alexander Rosoli © IMAGNO/  
Wr. Stadt- und Landesbibliothek  
Stand: Februar 2006  
Änderungen vorbehalten

## Arnold Schönberg Catalogue raisonné



Herausgegeben von Christian Meyer  
und Therese Muxeneder

Zwei Bände im Echtleinen-Schuber:  
Bildband, 372 Seiten,  
420 Farbabbildungen;  
Textband (deutsch/englisch),  
192 Seiten, 85 Abbildungen in Duotone  
Format: 208 x 304 mm  
Echtleinen-Einband

Hardcover-Edition:  
Christian Brandstätter Verlag  
ISBN 3-85498-412-X, € 198  
[www.brandstaetter-verlag.at](http://www.brandstaetter-verlag.at)  
Distributed in the UK, Commonwealth  
and France by Thames & Hudson Ltd.,  
[www.thamesandhudson.com](http://www.thamesandhudson.com)  
Distributed in North America  
by Thames & Hudson Inc.,  
[www.thamesandhudsonusa.com](http://www.thamesandhudsonusa.com)

### »Die schönsten Bücher Österreichs 2005«

»Arnold Schönberg. Catalogue raisonné«  
wurde zu einem der schönsten Bücher  
Österreichs gekürt.

Der Wettbewerb »Die schönsten  
Bücher Österreichs 2005« wird vom  
Hauptverband des Österreichischen  
Buchhandels gemeinsam mit dem Staats-  
sekretariat für Kunst und Medien im  
Bundeskanzleramt durchgeführt und  
find in diesem Jahr zum 53. Mal statt.

Die Begründung der Jury im Februar  
2006: »Übersichtliches typographisches  
und ästhetisches Ordnungssystem, das  
zu guter Lesbarkeit eines sehr umfangrei-  
chen Textes führt; gut gelungenes Bild-  
Layout im Katalogteil.«

### »Austria's Most Beautiful Books 2005«

»Arnold Schönberg. Catalogue raisonné«  
was named as one of Austria's most  
beautiful books.

This was the 53<sup>rd</sup> annual competition  
for »Austria's Most Beautiful Books  
2005,« sponsored by the Committee for  
the Austrian Book Trade and the State  
Secretary for the Arts and Media of the  
Federal Chancellery's Office.

The Jury's decision of February 2006  
reads as follows: »Clearly arranged  
typographic and aesthetic system  
of organization that facilitates reading  
of an extremely comprehensive text;  
successfully achieved picture-layout in  
the catalogue portion of the book.«

Die Publikation bietet einen Gesamtüberblick  
zu Schönbergs Bildschaffen, seine darauf bezogenen  
Schriften und Äußerungen bedeutender Zeitge-  
nossen. Erstmals werden Schönbergs Ausstellungs-  
tätigkeit und deren Medienrezeption umfassend  
dokumentiert, seine Farben analysiert und neueste  
Erkenntnisse zu Maltechnik, Werktiteln und Datie-  
rungsfragen vorgelegt.

The publication presents a complete overview of  
Schönberg's pictorial works, his related writings  
as well as comments by important contemporaries.  
For the first time, Schönberg's activities relating  
to exhibitions of his paintings together with contem-  
porary media reaction to his pictorial works are  
documented, his paints analyzed and a new under-  
standing of his painting technique, titles and dating  
of his works are presented.